



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

TCQ
CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **06705**

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☒ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	08/11/2017	04:22 PM		
Nombre: NUEVOS ALMACENES, S.A.				
TERRESTRE / LAND				
AEREO / AIR				
MARITIMO / MARINE				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Destino: Destination:		
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	Dosis: Dose:		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	Temperatura ambiente: Room temperature:		
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:			
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:			
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:				
Observaciones: Observations:				

02*40 MRKU5557332 PONU1575620

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST OFFICE

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA TCQ No. **06705**
COMPROBANTE DE PAGO

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

NUEVOS ALMACENES, S.A.
SETENTA Y TRES CON 32/100 Quetzales

CAMIONES (ó equiv a 40') - ASP

RECIBI DE:
RECEIVED FROM:
LA CANTIDAD DE:
THE AMOUNT OF:
EN CONCEPTO DE:
FOR:
CANCELADO EN:
PAID IN:

TCQ 08/11/2017

EFFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No. ☐

LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE

José Sánchez Navichoque

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

***73.32
7.33237

POR Q / FOR Q
TIPO DE CAMBIO:
EXCHANGE RATE

BANCO/BANK:

Terminal de Contenedores Quetzal SITC

02200000006705

